

CASA ABA



El Libro The Book **Casa Aba** Le Livre Präsentationsbuch

Para Conocer.

Para Descubrir Playa Matapalo.

Para Compartir Nuestra Experiencia.

Para Obtener Asesoramiento E Información.



Pour faire connaissance.

Pour découvrir Playa Matapalo.

Pour partager notre expérience.

Pour les conseils et les renseignements.

To Meet.

To Discover Playa Matapalo.

To Share Our Experience.

For Advice And Information.

Treffen.

Playa Matapalo entdecken.

Für Tipps und Informationen.

Um unser Wissen mit Ihnen zu teilen.

CASA ABA



Sumario

Índice

Casa Aba

Sumary

Index

1.	Portada	Cover page
2.	Indice	Content's Table
3.	Philippe & Michèle Caussin	Philippe & Michèle Caussin
4.5.6.7.8	Historia De Casa Aba	The Story Of Casa Aba
9.	A Proposito Casa Aba	About Casa Aba
10.	Desayuno	Breakfast
11.	El Bar	The Bar
12.	Cócteles	Cocktails
13.	Lavanderia	Laundry
14.	Hielo	Ice
15.	Nuestra Boutique	Our Shop
16.	Petanca	Petanque Bawls
17.	Paseo Mula	Mula trip
18.	Masaje	Massage
19.	Sillas de playa	Beachchairs
20.	juegos	Games
21.	Prevención Baño	Toilet Prevention
22.	Prevención De Piscina	Pool Prevention
23.	Prevención Lavado De Manos	Hand Wash Prevention
24.	Prevención De Cortes De Agua	Break Water Prevention
25.	Prevención De Residuos	Waste Prevention
26.27	Prevención De Fuego	Fire Prevention
28.	George	George
29.	Golf	Golf
30.	Libro de visitas	Guest book
31.	Buzon para sugerencias	Suggestions
32.	Informacion el café suspendido	Suspended coffee information
33.	Horario de apertura	Business hours
34.	Los habitants	The residents
35.	Información	Information
36.	Direcciones y teléfonos útiles	Useful addresses and phones

CASA ABA



Mr & Mrs P. Caussin

CASA ABA



La Historia De Casa Aba

Mucho más que un hotel, CASA ABA es una familia, una pequeña comunidad, hasta una microempresa local ... pero más que todo es un sueño, que se convierte en el proyecto de una vida perturbada.

El sueño comenzó en 2003, desde nuestra primera visita a Costa Rica. Cuando por la magia del país y la maravilla de su gente, mi esposa y yo decidimos que aquí era donde queríamos vivir el otoño de nuestra vida y disfrutar nuestra jubilación.

Pero en 2011, la vida había decidido lo contrario. Ese año, los médicos me dijeron que mi esposa padecía una enfermedad degenerativa e incurable (una enfermedad relacionada con la enfermedad de Alzheimer).

Así que, la casa que se suponía que era para alojar a una pareja de jubilados en unos años se le asignó otro destino de inmediato. De hecho, ese mismo año, decidí abandonar Bélgica tomando Michèle e irme a Costa Rica. Y así es como surgió el proyecto de Casa ABA.

Como dato histórico, ABA es un pequeño pueblo perdido en el norte del Congo (antiguo Congo belga) en la frontera con Sudán, donde nació Michèle. Fue en este pequeño pueblo donde asesinaron a su padre en noviembre de 1964, tras los trágicos acontecimientos de la independencia del Congo.

La idea era desarrollar un proyecto de hotel que me permitiera ofrecer atención conjunta, seguridad y paz para Michèle (evitando así la dolorosa solución de ingresarla en una institución).

Esta hermosa idea se hizo realidad en este pequeño pueblo de Matapalo, gracias a la gente, una familia. Esta familia que tomó directamente a Michèle bajo sus alas. Y quien le brinda todo el cuidado y atenciones necesarias, que le permiten vivir de una forma feliz y pacífica.

Esta familia se ha convertido en mía hoy. Debido a mi gratitud y a darle un sentido real a mi vida, decidí adoptar a esta familia y así brindarles más bienestar y seguridad.

El proyecto hotelero es un gran éxito, ofrecer un trabajo de tiempo completo a tres personas. Tres personas que reciben una compensación adecuada, también reciben el mejor salario de la región y también se benefician de todos los beneficios sociales.

Por lo tanto, no es solo una imagen decir que CASA ABA es una familia, es una realidad. Una familia encantada de darle la bienvenida durante todo el año y de ofrecerle los mejores servicios las 24 horas del día para garantizarle una estadía de ensueño que esperamos sea inolvidable.

De parte de Philippe y mi esposa Michèle.

CASA ABA



The Story Of Casa Aba

Much more than a hotel, CASA ABA it's a family, a small community even a local micro company ... but most of all it's a dream, a dream that becomes the project of an upset life.

The dream began in 2003, from our first visit in Costa Rica. When the magic of the country and under the spell of its people, my wife Michèle and myself decided that it was here that we wanted to live the autumn of our life and enjoy our retirement.

But in 2011, life decided differently. Indeed, that year, the doctors announced me that my wife was affected by a degenerative and incurable disease (disease related to Alzheimer). So, the house intended to shelter a couple of retired people in a few years, received another destination and this immediately. Indeed, the same year, I decided to leave Belgium for Costa Rica with Michèle. This was the beginning of the CASA ABA project.

For the historical record, ABA is a small village lost in the North of Congo (former Belgian Congo) on the border with the Sudan, where Michèle was born. It is in this small village, that her Dad was murdered, in November, 1964, further to the tragic events of the independence of Congo.

The idea behind CASA ABA was to develop an hotel which would allow me to offer jointly care, safety and peace for Michèle (avoiding the painful solution to place her in an institution).

This beautiful idea became a reality, in this small village of Matapalo, thanks to a few people, a family. This family directly took Michèle under its wing and gives her all the care and all the necessary attention she needs. What allows her to live the most peaceful and happy possible life.

This family became mine today. By gratitude and also to give a real sense to my life, I decided to adopt this family, in order to offer them more well-being and security.

The hotel today is quite successful. It offers a full time job to three people. Three people who are correctly paid (they receive the best salary of the region) and who benefit from all social advantages.

As you'll have understood, saying that CASA ABA it's a family, it's not just an image, it's the reality.

A family delighted to welcome you all year long. And to offer you the best, most friendly and attentive service, 24 hours a day, to make your stay unforgettable. We wish you all a pleasant vacation.

Philippe and for my wife Michèle.

CASA ABA



L'histoire De Casa Aba

Bien plus qu'un hôtel, CASA ABA c'est une famille, une petite communauté voire une microentreprise locale ...mais surtout un rêve, devenu le projet d'une vie bouleversée.

Le rêve a commencé en 2003, dès notre première visite, au Costa Rica. C'est alors que sous le charme du pays et de ses habitants, mon épouse Michèle et moi-même avons décidé que c'était ici que nous voulions vivre l'automne de notre vie et profiter de notre retraite.

Mais en 2011, la vie en avait décidé autrement. Cette année là, les médecins m'annoncent que mon épouse est atteinte d'une maladie dégénérative et incurable (maladie apparentée à la maladie d'Alzheimer).

Ce qui devait être une maison destinée à abriter un couple de retraités dans quelques années, s'est vu attribuée une autre destination et ce immédiatement. En effet, cette même année, je décidais de quitter la Belgique en emmenant Michèle et c'est ainsi que le projet de Casa Aba à vu le jour.

Pour la petite histoire, ABA est un petit village perdu dans le nord du Congo (ancien Congo Belge) à la frontière avec le Soudan où naquit Michèle. C'est dans ce petit village, que son Papa fut assassiné, en novembre 1964, suite aux tragiques événements de l'indépendance du Congo.

L'idée, développer un projet hôtelier qui me permettrait d'offrir conjointement soins, sécurité et paix pour Michèle (éitant ainsi la pénible solution du placement dans une institution).

Cette belle idée a pu se concrétiser dans ce petit village de Matapalo, grâce à des gens, une famille. Cette famille qui a directement pris Michèle sous son aile. Et qui lui prodigue tous les soins, toutes les attentions nécessaires lui permettant de vivre une existence heureuse et paisible.

Cette famille est devenue la mienne aujourd'hui. Car par reconnaissance et pour donner un véritable sens à ma vie, j'ai décidé d'adopter cette famille et de lui apporter ainsi plus de bien-être et de sécurité.

Le projet hôtelier est une belle réussite, il permet aujourd'hui d'offrir un temps plein à trois personnes. Trois personnes qui sont correctement rémunérées, elles reçoivent d'ailleurs le meilleur salaire de la région et bénéficient de surcroit de tous les avantages sociaux.

Ce n'est donc pas juste une image de dire que CASA ABA c'est une famille c'est une réalité. Famille qui est ravie de vous accueillir, toute l'année et de vous offrir le meilleur des services 24h sur 24h pour vous assurer un séjour de rêve qui nous l'espérons sera inoubliable.

Philippe et pour mon épouse Michèle.

CASA ABA



Die Geschichte Von Casa Aba

Viel mehr als ein Hotel, CASA ABA ist eine Familie, eine kleine Gemeinschaft, ein lokales Mikrounternehmen ..., aber am allermeisten ist es ein Traum, man kann auch sagen: „Unser Lebenstraum-Projekt.“

Der Traum hat 2003 mit unserem ersten Besuch in Costa Rica begonnen. Die Magie des Landes, sowie die Menschen, haben meiner Frau Michèle und mich zu dem Entschluss gebracht: „Hier wollen wir leben, den Herbst unseres Lebens verbringen, also gemeinsam den Ruhestand in vollen Zügen erleben.“ Aber 2011 hat das Leben anders entschieden. In diesem Jahr, haben die Ärzte uns angekündigt, dass Michèle unter einer degenerativen und unheilbaren Krankheit, die mit Alzheimer verbunden ist, leidet. Unsere Pläne, dieses Haus, wo wir beabsichtigt haben unseren gemeinsamen Lebensabend zu verbringen, hat für uns jetzt einen anderen Stellenwert erhalten.

Noch im selben Jahr, haben wir uns entschieden Belgien zu verlassen. Costa Rica war als neue Heimat auserkoren. Somit begonnen wir unseren Traum CASA ABA zu realisieren.

Für das historische Protokoll: ABA ist ein kleines Dorf im Norden von Kongo (ehemalige belgische Kolonie). Direkt an der Grenze zum Sudan ist Michèle geboren. In diesem kleinen Dorf war ihr Vater mit der Aufgabe beauftragt, die Selbständigkeit des Kongos wieder herbeizuführen. Tragischer weise wurde er dabei 1964 ermordet.

Die Idee hinter CASA ABA war, ein Hotel zu entwickeln, was Sorgfalt, Sicherheit, Frieden und Freiheit für Michèle bietet. (In keinem Fall wollte ich sie in irgend- einer Institution unterbringen).

Diese schöne Idee konnten wir in diesem kleinen Dorf Matapalo, dank einer ansässigen Familie umsetzen. Diese Familie hat Michèle direkt liebevoll aufgenommen und gibt ihr mit viel Sorgfalt die ganze notwendige Aufmerksamkeit die sie braucht. Somit kann sie weiterhin ein friedliches und glückliches Leben führen.

Nun sind wir beide ein Teil dieser Familie. Sie gibt auch mir ein großartiges Lebensgefühl. Aus Dankbarkeit habe ich entschieden, mich um diese Familie zu kümmern, ihnen ebenfalls mehr Wohlbefinden und Sicherheit zu ermöglichen.

Das Hotel steht heute auf festen Beinen. Es bietet für drei einheimische Personen eine Vollbeschäftigung. Drei Menschen, die eine korrekte Bezahlung erhalten (für die Region ein Spitzenlohn). Auch können sie durch uns viele soziale Vorteile nutzen.

Ich glaube man kann es fühlen. CASA ABA ist eine Familie, es ist nicht nur ein Wunsch, es ist die Wirklichkeit.

Die CASA ABA-Familie hat Spaß daran, Sie das ganze Jahr lang zu begrüßen, Ihnen den besten, freundlichsten und aufmerksamsten Service, 24 Stunden am Tag anzubieten und Ihren Aufenthalt unvergesslich zu machen. Wir wünschen Ihnen allen einen angenehmen und entspannten Urlaub.

Ihre CASA ABA Gastgeber Michèle und Philippe.

CASA ABA



Welkom In Casa Aba



Veel meer dan een hotel, CASA ABA is een familie, een kleine gemeenschap zelfs een micro-onderneming..... maar het is vooral een droom, een droom dat het project werd van een leven dat op z'n kop stond.

De droom begon in 2003, vanaf het moment van ons eerste bezoek aan Costa Rica. Door de magie van het land en in de ban van de inwoners besloten mijn vrouw Michèle en ik dat we hier de herfst van ons leven wilden doorbrengen en van ons pensioen wilden gaan genieten.

Maar in 2011 besloot het leven anders. In dat jaar vertelden de doktoren mij dat mijn vrouw lijdt aan een steeds erger wordende ongenezelijke ziekte (een ziekte gerelateerd aan Alzheimer).

Hierdoor kreeg het huis dat een gepensioneerd stel binnen een aantal jaar zou moeten huisvesten per direct een ander doel. In datzelfde jaar besloot ik om België te verlaten voor Costa Rica met Michèle. Dit was het begin van het CASA ABA project.

Interessant om te weten is dat ABA een klein dorp is dat verloren is gegaan in het noorden van Congo (voormalig Belgisch Congo) aan de grens met Sudan, waar Michèle is geboren. In dit kleine dorp is Michèle haar vader in november 1964 vermoord, dit was één van de tragische gebeurtenissen in het onafhankelijkheidsstrijd van Congo.

Het idee achter CASA ABA was om een hotel te ontwikkelen dat mij in staat zou stellen om Michèle gezamenlijke zorg, veiligheid en vrede te kunnen bieden (in plaats van haar in een tehuis te hoeven plaatsen).

Dit mooie idee werd realiteit in dit kleine dorp Matapalo, dankzij een aantal mensen, een familie. Deze familie nam Michèle direct onder haar vleugels en geeft haar alle zorg en aandacht die ze nodig heeft. Dit stelt haar in staat om haar leven zo vredig en gelukkig als mogelijk te leven.

Deze familie is mijn familie geworden. Uit dankbaarheid en om zin aan mijn leven te geven besloot ik om deze familie te adopteren met als doel om ze een beter bestaan en veiligheid te bieden.

Het hotel is tegenwoordig behoorlijk succesvol. Drie mensen hebben er een fulltime baan. Deze mensen worden eerlijk betaald (ze verdienen de hoogste salarissen van de regio) en profiteren van de sociale voordelen.

Zoals u begrepen heeft, CASA ABA is een familie. Het is niet denkbeeldig, het is de realiteit. Een familie die u met veel plezier het hele jaar verwelkomt. En u 24 uur per dag de beste en meest vriendelijke en attente service biedt, om uw verblijf onvergetelijk te maken.

We wensen u een hele fijne vakantie.

Philippe en voor mijn vrouw Michèle

CASA ABA



Bienvenido A Casa Aba,
Estamos Disponibles Para usted.
Que Tenga Unas Buenas Vacaciones Con Nosotros.

Welcome to CASA ABA,
We are available for you.
Have a nice vacation with us.

Bienvenue à CASA ABA,
Nous sommes disponibles pour vous.
Belles vacances chez nous.

Willkommen in der CASA ABA,
wir sind für Sie da.
Wir wünschen Ihnen schöne Ferien bei uns.



CASA ABA



INTERCONTINENTAL DESAYUNO- BREAKFAST



Every day and on request

Todos los días y por encargo



Sur demande

Jeden Tag und auf Anfrage



₡ 6.000

CASA ABA



BAR

El bar te recibe todos los días, es el alma de Casa Aba junto a la piscina:

La recepción.

Refrescos - Cócteles - Desayunos - Aperitivos.

Las reuniones - La información - las actividades - el ambiente en un contexto de música típica.

The bar welcomes you every day, it is the soul of Casa Aba by the pool:

The reception.

Refreshments Cocktails Breakfasts Snacks.

The meetings - the information - the animations - the atmosphere background
on the typical music.



Le bar vous accueille tous les jours, il est l'âme de Casa Aba au bord de la piscine :

La réception.

Les rafraîchissements - Les cocktails - Les petits déjeuners - La petite restauration.

Les rencontres - Les informations - les animations - l'ambiance sur fond de musique typique.

Die Bar heißt Sie jeden Tag willkommen, sie ist die Seele von Casa Aba am Pool:

Rezeption

Erfrischungen - Cocktails - Frühstück - Snacks.

Treffen - Informationen - Animation - Atmosphäre.

Im Hintergrund spielt typische Musik.

CASA ABA



Cócteles - Cocktails

Pinacolafil



Kamikaze



Tropical Bomba

Natural

Casa Aba Especial



Margarita

Jugo Natural Juice

€ 2.000

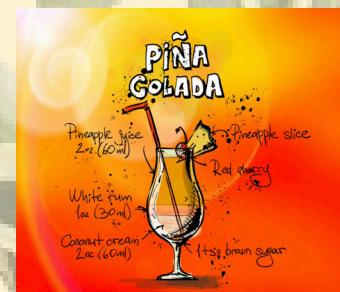
€ 5.000



Kamikaze



Casa Aba Especial



Pinacolafil

CASA ABA



Lavandería Lavanderie



A laundry service for clothes is available on request for the price of ₡ 9.500
with dryer included.



Un servicio de lavandería está disponible por encargo por el precio de ₡ 9.500
con secador incluido.

Lavanderia



₡ 9.500



CASA ABA



Hielo - Ice



Casa Aba te ofrece la oportunidad de abastecerte de cubitos de hielo a bajo precio.

Casa Aba offers you the opportunity to stock up on ice cubes at a low price.

Casa Aba vous propose de vous ravitailler en glaçons à prix modique.

Casa Aba bietet Ihnen die Möglichkeit kostengünstig Kühlakkus auszuleihen.



Bolso - Bag
₡ 1.800



CASA ABA



Regalos de su visita a:

Casa Aba

Memories of your visit to:

Souvenirs de votre visite à:

Geschenke von ihrem besuch in:



Tazas	Mugs
Cartas postales	Postcards
Camisetas	Tee-shirts
Juguetes de peluche	Plush toys
Gorra	Caps
Sombrero	Hat
Imanes	Magnets
Cervezas	Beer
Y varios	And various



CASA ABA



Petanca

Iniciación y Competición
Initiation and Competition



Participación
Participation

€ 2.000/P

CASA ABA



MATAPALO TOUR CON MULA



Un paseo especial sobre La Mula para visitar los lugares de interés de Matapalo con nuestro guía.

A special ride on the offroad vehicle Mula to visit the sights of Matapalo with our tour guide.

Une promenade spéciale sur la Mula pour visiter les curiosités de Matapalo avec notre guide.

Ein einzigartiges Erlebnis mit dem geländegängigen Mula, um die Sehenswürdigkeiten von Matapalo mit unserem Tour Guide .



Incluido Included
Inclus Inbegriten

₡ 20.000

2 H 30.



CASA ABA



MASAJE



Kendry

Massage

MASAJE

Masaje espalda cuello
Espalda, hombros, cuello
Espalda, cuello y pie
Masaje cuerpo y capilar
Masaje cuerpo entero
Masaje con exfoliacion de espalda
Y facial magico

₡ 12.000 Back, neck massage
₡ 17.000 Back, shoulder and neck massage
₡ 17.000 Back, neck and foot massage
₡ 17.000 Body and hair massage
₡ 27.000 Body and whole massage
Massage with back exposure and the magical face

Masaje cuerpo entero, envoltura,
exfolacion masaje facial
(2 horas)

₡ 37.000 Full Body Massage, Wrap, Exfoliating Facial Massage
(2 Hours)

FACIALES

Aromaticos pie sensible
Exfolaciones corporales

FACIAL TREATMENTS

Sensitive foot aromatics
Body exfoliations

TRATAMIENTOS DE PIES

₡ 12.500

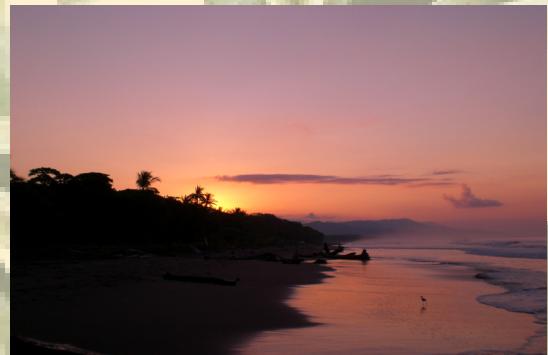
FOOT TREATMENTS



CASA ABA



Sillas de playa - Deckchairs
9H30 - 17H30
Transats - Liegestühle



CASA ABA



Para su ocio, tenemos a su disposición diversos juegos y deportivos.

For your leisure, we have at your disposal various and sports games.

Pour vos loisirs, nous avons à votre disposition des jeux divers et sportifs.

Für Ihre Freizeit stehen Ihnen verschiedene Sportspiele zur Verfügung.

Equipo de bádminton
Equipo de tenis
Equipo de golf
Body Surf
Pelotas de playa
Juegos de playa para niños
Juego de cartas
Scrabble
Varios.....

Raquettes de badminton
Raquettes de tennis
Club de golf
Body surf
Jeux de boules de plage
Jeux de plage pour enfants
Jeux de cartes
Scrabble
Divers.....

Badminton equipment
Tennis equipment
Golf equipment
Body Surf
Beach boules set
Beach games for kids
Game cards
Scrabble
Various.....

Badmintonausstattung
Tennisausrüstung
Golfausrüstung
Surfkörper
Strandboules gesetzt
Strandspiele für Kinder
Kartenspiel
Scrabble
Verschiedene.....

CASA ABA



Por favor, deposite el papel higiénico y otros artículos en el basurero.
Gracias por su comprensión.

Casa Aba - Gestión Hotelera.

Please deposit toilet paper and otheri tems in the trashcan.
Thank you for your understanding.
Casa Aba - Hôtel Management.

Merci de déposer les papiers de toilettes et
autres détritus dans la poubelle.
Merci pour votre compréhension.
Casa Aba - Hôtel Management.

Bitte werfen Sie Toilettenpapier und
andere Hygieneartikel in den
dafür vorgesehenen Behälter.
Vielen Dank für Ihr Verständnis.
Casa Aba - Hôtel Management.



CASA ABA



PISCINA-POOL

Algunas recomendaciones

Some recommendations

Quelques recommandations

Einige Empfehlungen

No entre al área de la piscina con zapatos.

Dúchese antes de entrar a la piscina.

Para no afectar la calidad del agua, no se bañe con productos de protección solar.

Evite correr alrededor de la piscina para prevenir accidentes.

Los adultos deben supervisar a sus hijos.

Muchas gracias!

Casa Aba - Gestión Hotelera.

Do not enter the pool with shoe on.
Please, we kindly ask you to take a shower before entering the swimming pool.
Do not bathe with sun products which disturb the quality of the water.
Avoid running on the pool decks.
Watch your children well.
Thank you very much!
Casa Aba - Hôtel Management.



N'entrez pas dans la piscine avec des chaussures.

Nous vous prions de prendre une douche avant d'accéder à la piscine.

Ne vous baignez pas avec les produits solaires qui perturbent la qualité de l'eau.

Évitez de courir sur les plages de la piscine pour prévenir des accidents

Surveillez bien vos enfants.

Merci beaucoup !

Casa Aba - Hôtel Management.

Betreten Sie den Schwimmbadbereich nicht mit Straßenschuhen.
Bitte duschen Sie vor dem Schwimmen / baden.
Um die Wasserqualität nicht zu beeinträchtigen, baden Sie nicht mit Sonnenpflegeprodukten.
Vermeiden Sie auf den Pooldecks zu rennen.
nicht in das Schwimmbecken hineinspringen.
Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder.
Vielen Dank!
Casa Aba - Hôtel Management.

CASA ABA



POR FAVOR
Lave sus manos regularmente.



PLEASE
Wash Your Hands Regularly.



S'IL VOUS PLAIT
Nettoyez Régulièrement Vos Mains.



BITTE
Reinigen Sie Ihre Hände regelmäßig.

CASA ABA



Estimado Cliente,

Le informamos que nuestro Hotel, posee agua potable mas sin embargo, por situaciones de mantenimiento del acueducto local se suspende el servicio temporalmente.

Para evitar contratiempos y brindar un mejor servicio ante esta situación, contamos con una reserva (agua no potable) el cual abastecerá sus necesidades.

Gracias por su comprensión !

Casa Aba - Hôtel Management.

Dear clients,

The water at Casa Aba is drinkable and suitable for consumption.

Sometimes, following accidental water cuts or for maintenance in the village, it can happen that we are deprived of water.

In this case, we automatically activate our water reserve which, as a precaution (is forbidden to drink) and used in a smaller quantity (the time of return to service)

We will notify you when and for how long.

Thank you for your understanding!

Casa Aba - Hôtel Management.



Chers clients,

L'eau de Casa Aba est potable et apte à la consommation.

Parfois, suite à des coupures d'eau accidentelles ou pour entretien dans le village, il peut arriver que nous soyons privés d'eau.

Dans ce cas, nous mettons automatiquement en service notre réserve d'eau que, par précaution, il ne faut pas boire et utiliser dans une moindre quantité, le temps de la remise en service.

Nous vous avertissons du moment et de la durée de la coupure.

Merci de votre compréhension !

Casa Aba - Hôtel Management.

Lieber Gast,

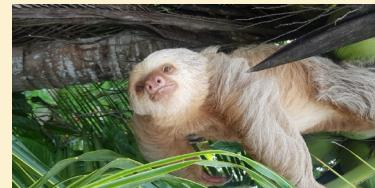
Das Wasser in der Cas Aba ist Trinkwasser und zum Verzehr geeignet.

Hin und wieder wird die Wasserversorgung der Gemeinde wegen Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten unterbrochen. In diesen Fällen wird automatisch die Wasserreserve des Casa Aba aktiviert. Es ist nicht für den Verzehr geeignet und gehen Sie sparsam mit der Ressource um.

Vielen Dank !

Casa Aba - Hôtel Management.

CASA ABA



Casa Aba participa intensamente en el desarrollo de la clasificación de desechos solidos para el reciclaje.

Contribuye, a clasificar los residuos organicos, vidrio, plástico, carton y papel en tu habitación. Contribuye, con el medio ambiente.

Por respeto al medio ambiente y la protección de los profesionales responsables de esta ingrata tarea.

Cinco receptáculos grandes están instalados en el sitio.

Gracias por su colaboración !

Casa Aba - Gestión Hotelera.



Casa Aba is actively involved in the development of household waste sorting.

Help us to be more efficient by pre-sorting waste in your room.

Out of respect for the environment and the protection of the professionals who are responsible for this thankless task. Five large bins are installed on the site.

Thank you for your understanding and collaborate!

Casa Aba - Hôtel Management.

Casa Aba participe intensivement au développement du tri des détritus ménagers.

Aidez-nous à être plus performants en faisant un pré-tri des déchets dans votre chambre.

Par respect pour l'environnement et la protection des professionnels qui sont chargés de cette tâche ingrate. Cinq grands récipients sont installés sur le site.

Merci pour votre compréhension et votre collaboration !

Casa Aba - Hôtel Management.

Casa Aba beteiligt sich aktiv der Entwicklung der Sortierung von Hausmüll.

Helfen Sie uns mit. Um effizienter zu sein, bitte wir Sie höflichst, Ihren Müll in die dafür vorgesehenen Behälter in Ihrem Bungalow zu sortieren.

Auf dem Grundstück befinden sich fünf große Müllcontainer.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Casa Aba - Hôtel Management.



CASA ABA



BUENOS HÁBITOS.

Nunca fumes en la cama.

Nunca tire un cigarrillo encendido a la basura.

Nunca use alcoholes metilados para encender o revivir una barbacoa.

Mantenga los encendedores, fósforos y artículos pirotécnicos fuera del alcance de los niños.

Manipular con cuidado en una habitación bien ventilada líquidos inflamables (éter, aguarrás, quitamanchas ...)

No utilice velas u otras decoraciones de llama abierta cerca de materiales inflamables.

Ventile completamente los espacios que contengan aparatos de gas.

GOOD HABITS.

Never smoke in bed.

Never throw a lit cigarette into the trash.

Never use methylated spirits to light or revive a barbecue

Keep lighters, matches and pyrotechnics out of the reach of children

Handle with care in a well ventilated room flammable liquids (ether, white spirit, stain removers ...)

Do not use candles or other open flame decorations near flammable materials

Thoroughly ventilate spaces containing gas appliances.



CASA ABA



LES BONNES HABITUDES.

Ne jamais fumer au lit.

Ne jamais jeter une cigarette allumée dans la poubelle.

Ne jamais utiliser d'alcool à brûler pour allumer ou raviver un barbecue.

Garder les briquets, allumettes et engins pyrotechniques hors de portée des enfants.

Manipuler avec précaution dans une pièce bien aérée les liquides inflammables (éther, white spirit, détachants ...)

Ne pas employer de bougies ou d'autres décos à flamme apparente à proximité de matériaux inflammables.

Bien ventiler les espaces contenant des appareils fonctionnant au gaz.

HINWEISE

Bitte rauchen Sie niemals im Bett.

Werfen Sie keine brennenden Dinge, wie Zigaretten und Zigarellos, in den Müll.

Verwenden Sie keinen Brennspiritus, um einen Grill anzuzünden oder wiederzubeleben.

Bewahren Sie Feuerzeuge, Streichhölzer und Pyrotechnik außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Behandeln Sie vorsichtig brennbare Flüssigkeiten (Äther, Testbenzin, (Fleckentferner ...) in einem gut belüfteten Raum.

Verwenden Sie keine Kerzen oder andere sichtbare Flammendekorationen in der Nähe von brennbaren Materialien.

Räume mit Gasgeräten gründlich lüften.



CASA ABA



Con un poco de suerte hoy nuestra mascota, nuestro amigo George te está asistiendo en el jardín de Casa Aba, está en casa.

With a bit of luck today our mascot, our friend George is assisting you in the garden of Casa Aba, he is at home.

Avec un peu de chance aujourd’hui, notre mascotte, notre ami George vous attend dans le jardin de Casa Aba, il est chez lui.

Mit etwas Glück hilft Ihnen heute unser Maskottchen, unser Freund George, der im Garten von Casa Aba zu Hause ist.



CASA ABA



GOLF



Golf en Costa Rica

Hay 12 campos de golf en Costa Rica : [12 golfs : Costa Rica.](#)

[Los Suenos Marriott Ocean & Golf Resort](#)

es el más cercano a Casa Aba, el club más popular y mejor de Costa Rica.

Golf in Costa Rica

There are 12 golf courses in Costa Rica.

[Los Suenos Marriott Ocean & Golf Resort](#)

is the closest to Casa Aba, the most popular and the best club in Costa Rica.

Golf au Costa Rica

Il y a 12 golfs au Costa Rica.

[Los Suenos Marriott Ocean & Golf Resort](#)

est le plus proche de Casa Aba, le plus populaire et le meilleur club de Costa Rica.

Golf in Costa Rica

Es gibt 12 Golfplätze in Costa Rica.

[Los Suenos Marriott Ocean & Golf Resort](#)

ist der Casa Aba am nächsten und einer besten Clubs in Costa Rica.



CASA ABA

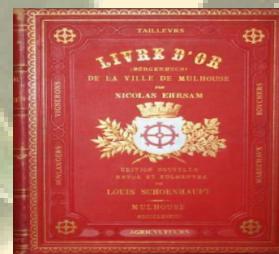


Casa Aba le invita, a dejar su comentario en el libro de visitas.

Casa Aba - Gestión Hotelera.

Casa Aba invites you to leave your comment in its guest book.

Casa Aba - Hôtel Management.



Casa Aba vous invite à laisser votre commentaire dans son livre d'or.

Casa Aba - Hôtel Management.

Casa Aba lädt Sie ein, Ihren Kommentar in das Gästebuch zu schreiben.

Casa Aba - Hôtel Management.

CASA ABA



BUZON PARA SUGERENCIAS

Si tienes alguna idea que contribuya a mejorar nuestro servicio, te lo agradeceremos.

SUGGESTION BOX

If you have any ideas, suggestions or wishes? Please contact us directly or throw them into the mailbox of the hotel.

SUGGESTIONS

Si vous avez des idées, des suggestions ou des souhaits, n'hésitez pas à nous contacter directement ou à les déposer dans la boîte à suggestions.

ANREGUNGEN

Haben Sie Anregungen, Ideen oder Wünsche? Bitte wenden Sie sich direkt an uns oder werfen Sie eine Notiz in den Hotelbriefkasten.



CASA ABA



"EL CAFÉ SUSPENDIDO"

Beber un café y pagar por dos o más para permitir que alguien que lo necesite lo consuma más tarde es el principio de "LE CAFÉ SUSPENDU"

Casa Aba se deja seducir por este principio procedente de Suiza y Bélgica y lo adopta con respeto y honestidad.



Usted nosotros y ustedes somos intermediarios solidarios.

El "LE CAFÉ SUSPENDU"" de Casa Aba es atribuido a cualquier donaciónHabitación, Comida, Bebida, Regalo, Servicio.



"THE SUSPENDED COFFEE"

Drinking a coffee and paying for two or more to allow someone in need to consume it later is the principle of Operation "LE CAFÉ SUSPENDU".

Casa Aba is seduced by this principle coming from Switzerland and Belgium and adopts it with respect and honesty.

We are, you are intermediaries of solidarity.

Casa Aba "LE CAFÉ SUSPENDU" is attributed to any donation:

Room, Meal, Drink, Gift, Service.



"LE CAFÉ SUSPENDU"

Boire un café et en payer deux ou plusieurs pour permettre à quelqu'un dans le besoin de le consommer plus tard, c'est le principe de l'opération "LE CAFÉ SUSPENDU".

Casa Aba est séduit par ce principe venant de Suisse et de Belgique et l'adopte avec respect et honnêteté.

Nous sommes, vous êtes intermédiaires de la solidarité.

"LE CAFÉ SUSPENDU" de Casa Aba est attribué à un don quel qu'il soit : Chambre, Repas, Boisson, Cadeau, Service.



"DER AUSGEHÄNGTE KAFFEE"

Einen Kaffee zu trinken und für zwei oder mehr bezahlen, damit jemand, der ihn braucht, ihn später konsumieren kann, das ist das Prinzip von Operation "LE CAFÉ SUSPENDU".

Casa Aba lässt sich von dieser Idee aus der Schweiz und Belgien inspirieren und übernimmt es mit Respekt und Ehrlichkeit.

Sie und wir sind Vermittler der Solidarität.

Casa Aba "LE CAFÉ SUSPENDU" wird jeder Spende zugeschrieben: Zimmer, Essen, Trinken, Geschenk, Service.

CASA ABA



Horario de apertura
Opening time
Heures d'ouverture
Öffnungszeiten

Desayuno 6H30 - 9H30
Breakfast
Petit déjeuner
Frühstück



Sillas de playa
9H30 - 17H30
Deckchairs
Transats
Liegestühle



Pool
Piscina - piscine
Schwimmbebad 07H - 19H30

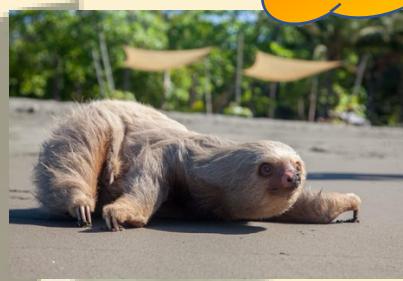


Bar
9H30 - 20H

CASA ABA



The residents
Los habitantes



Les habitants
Die Einwohner



CASA ABA



INFORMACIÓN INFORMATION RENSEIGNEMENTS INFORMATION



Casa Aba 1921



Casa Aba 1971



Casa Aba 2021



Uno de nuestros empleados está a su servicio para todos sus asuntos relacionados con documentos.

An employee is at your service for any office automation service.

Un employé est à votre service pour tout service bureautique.

Ein Mitarbeiter steht Ihnen für jede Anfrage zur Verfügung.

CASA ABA



Cel ☎ +506 8783 3447 Fixe ☎ +506 2101 0541 WhatsApp +32 470 317 342
WebSite <https://casa-aba.com/fr/> [✉ info@casa-aba.com](mailto:info@casa-aba.com) [Vidéos Casa Aba:](https://vimeo.com/450518640)
Propietarios Mr & Me P.Caussin Owners Avenida Casa Aba 1.
Casa Aba De Matapalo S.R.L Cedula Jurídica 3-102-68370
Matapalo de Savegre Puntarenas